

Begegnung neu denken
Ripensare gli incontri
Rethinking encounters

21.–22.10.2022

Bozen/Bolzano – Schluderns/Sluderno



Begegnung neu denken
Ripensare gli incontri
Rethinking encounters

21.10.2022, ore 15.00 – 17.00 Uhr
Auditorium, Eurac Research, Bozen/Bolzano

22.10.2022, ore 10.00 – 16.00 Uhr
CHURBURGER WIRTSCHAFTSGESPRÄCHE 2.0
Vintschger Museum/Museo della Val Venosta –
VUSEUM, Schluderns/Sluderno

In Kooperation mit
In cooperazione con
In cooperation with

BASIS
VINSCHGAU
VENOSTA

da

DE Begegnungen machen uns zu Menschen. Sie ermöglichen es uns, Beziehungen aufzubauen und Probleme durch Kooperation zu lösen. Einem anderen Menschen zu begegnen, kann vieles beinhalten: Meinungen auszutauschen, Innovation voranzutreiben, Handel zu treiben, Freundschaften zu schließen. Begegnung gibt es nicht nur zwischen Menschen, sondern auch zwischen Mensch und Natur sowie zwischen verschiedenen Kulturen oder wissenschaftlichen Disziplinen. All diese Momente sind Sinnbild für Konstruktivität und ermöglichen es uns, Grenzen zu überwinden, mit etwas (scheinbar) Unbekanntem in Berührung zu kommen, Sensibilität zu fördern, Bestehendes zu reflektieren und Neues zu schaffen.

Unsere Gegenwart ist geprägt von kriegerischen Auseinandersetzungen, Individualismus, politischer Polarisierung, steigendem Wettbewerb, Vertrauensverlust und wachsender Ungleichheit. Einander zu vertrauen und an gemeinsamen Zukunftsperspektiven zu arbeiten ist daher notwendiger denn je und nur durch Begegnung können die dazu notwendige Empathie und Gemeinschaft entstehen. Begegnung ist also nicht nur für das persönliche Wachstum und Wohlergehen von entscheidender Bedeutung, sondern auch für die Weiterentwicklung ganzer Gesellschaften und Regionen. Was lehren uns Sozialgeographie, Wirtschaftswissenschaften, Soziologie oder die Geschichte über die Wichtigkeit von Begegnung?





Wie müssen Räume beschaffen sein, um zu konstruktiver und produktiver Begegnung einzuladen? Wie kann Begegnung dazu beitragen, resilientere Gemeinschaften, soziale Transformation und Gerechtigkeit, einen inklusiveren politischen Diskurs, eine innovationsfreudigere Wirtschaft und eine nachhaltigere Mensch-Natur-Beziehung zu ermöglichen? Diese Fragen stehen im Zentrum der Konferenz „Begegnung neu denken“.

IT Gli incontri ci rendono umani. Ci permettono di costruire relazioni e di risolvere problemi sociali attraverso la cooperazione. Incontrare un'altra persona può significare molte cose: scambiarsi opinioni, guidare l'innovazione, instaurare contatti commerciali, stringere amicizie. Gli incontri sono possibili non solo tra persone, ma anche tra persone e natura, tra culture diverse o diverse discipline scientifiche. Tutti questi momenti di incontro sono un emblema di costruttività e ci permettono di superare i confini, entrare in contatto con qualcosa di (apparentemente) sconosciuto, promuovere la sensibilità, riflettere su ciò che esiste e creare qualcosa di nuovo. La nostra epoca è caratterizzata da conflitti armati, individualismo, polarizzazione politica, crescente competizione, perdita di fiducia e disuguaglianze sempre maggiori. Fidarsi l'uno dell'altro e lavorare su prospettive comuni per il futuro diventa quindi più necessario che mai e soltanto attraverso l'incontro possono nascere empatia e senso di comunità. L'incontro non è quindi cruciale solo per la crescita e il benessere personale, ma anche per l'ulteriore sviluppo di intere società e regioni.

Cosa ci insegnano la geografia sociale, l'economia, la sociologia o la storia sull'importanza dell'incontro? In che modo possono essere creati degli spazi che invitano a un incontro produttivo e costruttivo? Come può l'incontro aiutare le comunità a diventare più resilienti, a facilitare la trasformazione e la giustizia sociale, discorsi politici più inclusivi, un'economia più innovativa e un rapporto uomo-natura più sostenibile? Queste domande saranno oggetto di discussione della conferenza “Ripensare gli incontri”.

EN Encounters make us human. They enable us to build relationships and to solve social problems through cooperation. Meeting another human being can imply many things: exchanging opinions, driving innovation, trading, building new friendships. Encounters are possible not only between people, but also between people and nature, and between different cultures or scientific disciplines. All these moments of encounter are a symbol of constructiveness, and they allow us to cross boundaries, get in touch with something (apparently) unknown, promote sensitivity, reflect on what exists and create something new.

Our times are characterized by armed conflicts, individualism, political polarisation, increasing competition, loss of trust and growing inequalities. Trusting each other and working on common perspectives for a better future is thus more necessary than ever and only through encounters can empathy and a sense of community emerge. Encounter is therefore not only crucial for personal growth and well-being, but also for the further development of entire societies and regions.

What do social geography, economics, sociology, or history teach us about the importance of encounter? How can spaces, which invite constructive and productive encounter, be created? How can encounter contribute to the development of more resilient communities, social transformation and justice, more inclusive political discourse, a more innovative economy, and a more sustainable human-nature relationship? These questions will be discussed in the conference “Rethinking encounters”.

Tagung | Convegno | Conference

Begegnung neu denken

Globale Entwicklungen im Fokus

Ripensare gli incontri

Focus sugli sviluppi globali

Rethinking encounters

Focus on global developments

TAG 1 | GIORNO 1 | DAY 1
21.10.2022, ore 15.00 – 17.00 Uhr
Auditorium, Eurac Research, Bozen/Bolzano

DE Globale Spannungsverhältnisse, politische Polarisierung und die zunehmend unter Druck geratene Weltwirtschaft haben unmittelbare Auswirkungen auf die lokale Ebene. Gemeinsam mit Expertinnen und Experten denken wir darüber nach, inwiefern global und lokal eine neue Begegnungskultur geschaffen werden kann und muss, um diesen Negativtrends entgegenzuwirken.

IT Le tensioni globali, la polarizzazione politica e l'economia mondiale sempre più sotto pressione hanno effetti diretti a livello locale, anche se non sempre in modo evidente. In questa prima giornata di conferenza vogliamo pensare a quanto una nuova cultura dell'incontro possa e debba essere creata a livello sia globale che locale per contrastare queste tendenze negative.

EN Global tensions, political polarisation, and a world economy increasingly under pressure have direct effects at the local level, even if they are not always evident at first glance. On this first day of the conference, we will discuss the extent to which a new culture of encounter can and must be created globally and locally to balance these negative trends.

15:00	Eröffnung der Veranstaltung Roland Psenner , Präsident, Eurac Research
15:05	Introduzione Giulia Isetti , Senior Researcher, Center for Advanced Studies, Eurac Research
15:15	On the promise of encounter Helen F. Wilson , Associate Professor in the Department of Geography, Durham University
15:45	Die Transformation der Begegnungskultur: Ökonomische Aspekte Klaus-Heiner Röhl , Institut der deutschen Wirtschaft Köln e.V. (IW), Hauptstadtbüro Berlin
16:15	Podiumsdiskussion: Partizipations- und Dialogkultur in Südtirol Cristina Masera , segretaria generale della CGIL/AGB Maria E. Rieder , Landtagsabgeordnete, Fraktion Team K Andreas Schatzer , Präsident des Südtiroler Gemeindenverbandes Moderation: Ingrid Kofler , Freie Universität Bozen
17:00	Abschluss der Veranstaltung <i>Aperitif</i>

Tagung | Convegno | Conference

CHURBURGER WIRTSCHAFTSGESPRÄCHE 2.0

Begegnungsraum Dreiländereck
Incontri nelle regioni di confine
Encounters in border regions

TAG 2 | GIORNO 2 | DAY 2

22.10.2022, ore 10.00 – 16.00 Uhr

Vintschger Museum/Museo della Val Venosta –
VUSEUM, Schluderns/Sluderno

DE Grenzübergreifende Politik- und Kulturarbeit, Abwanderung und Brain-Drain, zukunftsgerichtete Destinations-, Wirtschafts- und Lebensraumentwicklung: Die Chancen und Herausforderungen für ländliche Regionen, insbesondere in Grenzgebieten, liegen auf der Hand. Braucht es neue Interaktionsräume? Welche Arten der Begegnung sollten aufgewertet werden, um den ländlichen Raum zu stärken? Diese und ähnliche Fragestellungen stehen im Fokus der diesjährigen Churburger Wirtschaftsgespräche 2.0.

IT Le opportunità ma anche le sfide per le aree rurali, specialmente nelle zone di confine, sono evidenti: lavoro politico e culturale interregionale e oltre confine, emigrazione e fuga di cervelli, sviluppo economico, del territorio e della destinazione orientato al futuro. C'è bisogno di nuovi spazi di interazione? Quali tipi di incontri dovrebbero essere potenziati per arricchire e rinforzare le aree rurali? Queste e altre domande sono al centro dei Dialoghi di Castel Coira sull'economia 2.0 di quest'anno.

EN The opportunities but also the challenges for rural regions, especially in border areas, are obvious: cross-regional and cross-border political and cultural work, migration and brain drain, future-oriented economic, territorial and destination development. Is there a need for new spaces of interaction? Which kind of encounters should be strengthened to bring benefit to rural areas? These and similar questions are the focus of this year's Churburg Economic Talks 2.0.

10:00	Begrüßung und Eröffnung der Veranstaltung Heiko Hauser , Bürgermeister der Gemeinde Schluderns
10:05	Einführung Harald Pechlaner , Leiter des Center for Advanced Studies, Eurac Research Hannes Götsch , Sozialunternehmer, Projektentwickler, Gründer BASIS Vinschgau Venosta Armin Bernhard , Vorstandsmitglied der da Bürger*Genossenschaft Vinschgau
10:15	Regionale Entwicklung und Regionalpolitik in der EU Klaus-Heiner Röhl , Institut der deutschen Wirtschaft Köln e.V. (IW), Hauptstadtbüro Berlin
10:45	Il multiculturalismo: una risorsa per la sostenibilità sociale? Elisa Piras , Senior Researcher, Center for Advanced Studies, Eurac Research
11:05	Von marktfähig zu weltfähig: was Innovation in Zukunft braucht Jana Ganzmann , Co-Founder und Geschäftsführerin Impact Hub Tirol
11:25	Moderiertes Gespräch Harald Pechlaner, Klaus-Heiner Röhl, Jana Ganzmann, Elisa Piras
12:15	<i>Mittagspause</i>
13:30	3X15 (IMPULSE AUS DER REGION) Begegnungen in der Grenzregion: Leben und Arbeiten im Dreiländer-Eck Kurt Gritsch , Freischaffender Historiker Euregio Connect: Ideen verbinden Luca Marrollo , Geschäftsführer des Euregio Connect Handwerk auf der Walz Johannes Abart , Schleis bei Mals, Handwerker mit vierjähriger Erfahrung auf der Walz
14:15	Reflexion in Kleingruppen zu den Impulsvorträgen
15:00	<i>Kaffeepause</i>
15:20	Diskussion im Plenum
16:00	<i>Abschluss der Veranstaltung</i>

„Es gibt kein gutes Leben auf Kosten anderer“, unterstrich der Transformationsforscher Davide Brocchi anlässlich der Churburger Wirtschaftsgespräche 2.0 im Oktober 2021 in Schluderns.



Wissenschaftliche und organisatorische Koordination | Comitato scientifico e organizzativo | Scientific and organisational committee:
Harald Pechlaner, Giulia Isetti, Michael de Rachewiltz, Marlies Blaas, Valeria von Miller

Anmeldung erforderlich | È necessaria l'iscrizione | Registration is required

Teilnahme kostenlos | Partecipazione gratuita | Participation is free of charge

Bitte bestätigen Sie Ihre Teilnahme bis zum 17. Oktober unter folgendem Link:

Vi chiediamo gentilmente di confermare la vostra partecipazione entro il 17 ottobre al seguente link:

Please confirm your participation by October, 17th using the following link:

<https://eu.surveymonkey.com/r/Y26K3RL>

Tag 1 | Giorno 1 | Day 1

Begegnung neu denken – Globale Entwicklungen im Fokus
Ripensare gli incontri – Focus sugli sviluppi globali
Rethinking encounters – Focus on global developments

Sprachen: Deutsch, Englisch, Italienisch (Simultanübersetzung)
Lingue: tedesco, inglese, italiano (traduzione simultanea)
Languages: German, English, Italian (simultaneous translation)

Tag 2 | Giorno 2 | Day 2

CHURBURGER WIRTSCHAFTSGESPRÄCHE 2.0
Begegnungsraum Dreiländereck
Incontri nelle regioni di confine
Encounters in border regions

Sprachen: Deutsch, Italienisch (keine Simultanübersetzung vorgesehen)
Lingue: tedesco, italiano (non è prevista la traduzione simultanea)
Languages: German, Italian (no simultaneous translation provided)

Aktuelle Informationen zur Tagung finden Sie auf unserer Webseite:
Per aggiornamenti sulla conferenza, visitare il nostro sito web:
The latest information on the conference can be found on our website:

<https://www.eurac.edu/de/institutes-centers/center-for-advanced-studies/news-events/begegnung-neu-denken>



ORGANISATION

Eurac Research

Center for Advanced Studies
Drususallee 1 / Viale Druso 1
39100 Bozen / Bolzano
T +39 0471 055 801
advanced.studies@eurac.edu

BASIS Vinschgau Venosta

Drusus-Kaserne / Caserma Druso
Kortscher Straße 97 / Via Corzes 97
39028 Schlanders / Silandro
T +39 333 9754800
hello@basis.space

da Bürger*Genossenschaft

General-Ignaz-Verdroß-Straße 17
Via General-Ignaz-Verdroß 17
39024 Mals im Vinschgau / Malles Venosta
T +39 340 5468830
info@da.bz.it

